

**Zeitschrift:** Schweizerische Taubstummen-Zeitung  
**Herausgeber:** Schweizerischer Fürsorgeverein für Taubstumme  
**Band:** 20 (1926)  
**Heft:** 9

**Artikel:** Auffahrt  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-922968>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Taubstummen-Zeitung

Organ der schweiz. Taubstummen und des „Schweiz. Fürsorgevereins für Taubstumme“

Erscheint am 1. und 15. jeden Monats

Redaktion: Eugen Sutermeister in Bern

Nr. 9

20. Jahrgang

Abonnementspreis: Schweiz jährlich 5 Fr., Ausland 6 Goldmark  
Geschäftsstelle: Eugen Sutermeister in Bern, Gurtengasse 6

1926

Postcheckkonto III/5764

Insertionspreis: Die einspaltige Petitzelle 30 Rp.

1. Mai.

Redaktionsschluß vier Tage vor Erscheinen

## Zur Erbauung

### Auffahrt.

Unser Wandel ist im Himmel (Phil. 3, 20).

Auffahrt! Die Menschen von heute verstehen das besser als früher. Das ist ein Staunen und Bewundern, wenn eine Flugmaschine auffährt.

Dieses menschliche Flugzeug ist auch ein göttlicher Gedanke. In diesem Wunderwerk lebt ein Teil der Schöpfungskraft, welche Gott den Menschen eingegeben hat. Wir dürfen uns freuen, daß die menschliche Vernunft in solcher Weise über die Schwere der Leiber siegt. Diese irdische „Auffahrt“ gehört auch zur Erfüllung des Bibelwortes: „Machet euch die Erde untertan“.

Aber nun sollen die Menschen nicht meinen, daß es nichts mehr gebe, was sie nicht überwinden können. Es gibt eine Frage, die größer und weitreichender ist als 2000 m über der Erde. Es gibt ein höheres Leben und ein besseres Ziel als das Fliegen in der Luft. Das sagt der obige Spruch: Unser Wandel ist im Himmel.

Wir leben in der Enge der Welt, wir beklagen, daß alles vergeht. Aber wir ahnen, daß es doch etwas Unvergängliches gibt; ja wir wissen, daß auch der Tod überwunden werden kann, das haben wir kürzlich durch die frohe Osterbotschaft vernommen.

Unser Wandel sei also im Himmel, kein Kleben an der Erde, kein Hängen am Irdischen,

sondern eine Erlösung von irdischen Banden, von Sünde und Tod.

Ein Bergarbeiter muß stundenlang im tiefen Schacht arbeiten, umgeben von Dunkelheit, Staub und Schmutz. Aber er weiß, über ihm gibt es hellen Tag und blauen Himmel, er muß nicht ewig unten bleiben, sondern freut sich darauf, wieder auffahren zu können zu frischer Luft und heilendem Licht.

Schaut einmal die vielen Furchen im Angesicht eines betrübten Menschen, die dunkeln Wolken auf der Stirn. Was fehlt ihm? Das Himmelslicht, das ihn gesund macht. Er soll aber nicht im Dunkeln liegen bleiben, sondern soll im Glauben auffahren zu Gottes reinen Höhen. „Die auf den Herrn harren, kriegen neue Kraft, daß sie auffahren mit Flügeln wie Adler, daß sie laufen und nicht matt werden“ (Jes. 40, 31).

Richten wir also trotz allem Schweren und Niederdrückenden Herz und Blick himmelwärts. Unsere Seele kann aber nicht aus eigener Kraft zum Himmel auffahren. Die Flugmaschine kann sich auch nicht ohne Motor auffschwingen, sondern bleibt schwer an der Erde hängen. Was für einen Motor braucht die Menschenseele? Den Geist Gottes, dieser muß uns erfüllen. „Welche der Geist Gottes treibt, die sind Gottes Kinder“. Nur wer den Geist Gottes auf sich und in sich wirken läßt, ihm gehorcht, der kann sich vom Irdischen losmachen und die Sünde überwinden.

Darum sei unser Wandel im Himmel und nicht auf Erden, darum laßt uns auffahren: „Näher, mein Gott, zu dir, näher zu dir!“

E. S.